

Psa

Chapter 37

Chinese (Simplified) Interlinear
Reference: Chinese Union Simplified

וְלֹדֹד אֶל-תִּתְחַר בְּמַרְעִים אֶל-בְּעִשֵׁי עוֹלָה: 1
不义 -在作的人 嫉妒 不要 -在作恶的人 焦虑 不要 -大卫的
[H1732](#) [H0408](#) [H2734](#) [H7065](#)

(大卫的诗。) 不要为作恶的心怀不平，也不要向那行不义的生出嫉妒。

כִּי כַחֲצִיר מְהֵרָה יִמְלוּ וְכִנְרֵק רִיֶּשֶׁא יִבּוֹלוּ: 2
因为 如草 快快 他们枯萧 -和如绿色 嫩草 他们凋谢
[H4120](#) [H3418](#) [H1877](#)

因为他们如草快被割下，又如青菜快要枯干。

בְּטַח בְּיְהוָה וַעֲשֵׂה-טוֹב שָׁכֵן אֶרֶץ וְרַעְיָה אֱמוּנָה: 3
信靠 -在耶和华 和行 美好 住 地 -和享受 信实
[H0982](#) [H3068](#) [H7931](#) [H0776](#) [H0530](#)

你当倚靠耶和华而行善，住在地上，以他的信实为粮；

וְהִתְעַנֵּן עַל-יְהוָה וְיִתֶּן-לְךָ מִשְׁאֵלֹת לִבְךָ: 4
-和喜乐 在 耶和华 和他赐给 -向你 所求 你的心
[H6026](#) [H3068](#) [H5414](#) [H4862](#)

又要以耶和华为乐，他就将你心里所求的赐给你。

נֹוֹל עַל-יְהוָה וּבְטַח רִדְכָךְ וְהוּא יַעֲשֶׂה: 5
交托 在 耶和华 你的道路 和信靠 他作成 -和他 在他
[H1556](#) [H3068](#) [H1870](#) [H0982](#) [H1931](#)

当将你的事交托耶和华，并倚靠他，他就必成全。

וְהוֹצִיא כְאֹר כְּצַדִּיק וּמִשְׁפָּטֶךָ כְּצַהֲרִים: 6
-和他带出 如光 你的公义 和你的公平 如正午
[H3318](#) [H0216](#) [H6664](#) [H4941](#)

他要使你的公义如光发出，使你的公平明如正午。

וְדוֹם לִיהוָה וְהִתְחַלֵּל לוֹ אֶל-תִּתְחַר בְּמַצְלִיחַ דְּרָכּוֹ בְּאִישׁ עֹשֶׂה 7
安静 -向耶和华 和等候 -向他 不要 焦虑 在亨通的人 他的道路 在人的
[H3068](#) [H0408](#) [H2734](#) [H0376](#) [H1870](#)

מִזְמֹת: 8
阴谋
[H4209](#)

你当默然倚靠耶和华，耐性等候他；不要因那道路通达的和那恶谋成就的心怀不平。

תָּרַף מִזַּאף וַעֲזַב חֲמָה אֶל-תִּתְחַר אֶד-לְהַרְע: 8
停止 -从怒气 和离开 忽怒 焦虑 只 为作恶
[H7503](#) [H0639](#) [H2534](#) [H0408](#) [H2734](#) [H0389](#)

当止住怒气，离弃忿怒；不要心怀不平，以致作恶。

9 כִּי-מַרְעִים יִכָּרְתוּן וְקִנְיֵי יְהוָה תִּקְחוּ אֶרֶץ יִירָשׁוּ-הֶם אֲרָץ:
 因为 作恶的人 他们被剪除 和等候的人 耶和華 他们承受 地
[H0776](#) [H3423](#) [H1992](#) [H3068](#) [H3772](#)

因为作恶的必被剪除；惟有等候耶和華的必承受地土。

10 וְעוֹד-וְאֵין מְעַט וְהִתְבּוֹנַנְתָּ רָשָׁע וְאֵין-לְךָ מְקוֹמוֹ וְאֵינְנוּ:
 -和还有 少许 -和没有 恶人 -和你察看 他的地方 -和他不在
[H0369](#) [H4725](#) [H0995](#) [H7563](#) [H0369](#) [H4592](#) [H5750](#)

还有片时，恶人要归于无有；你就是细察他的住处也要归于无有。

11 וְעַנְיִים יִירָשׁוּ-הֶם אֶרֶץ וְהִתְעַנְּנוּ עַל-רֵב שָׁלוֹם:
 -和谦卑的人 他们承受 地 -和他们喜乐 在-丰盛 平安
[H7965](#) [H7230](#) [H6026](#) [H0776](#) [H3423](#) [H6035](#)

但谦卑人必承受地土，以丰盛的平安为乐。

12 זָמַם רָשָׁע לְצַדִּיק וְחָרַק עָלָיו שֵׁנוֹ:
 谋算 恶人 -向义人 -和咬牙 他的牙齿
[H8127](#) [H2786](#) [H6662](#) [H7563](#) [H2161](#)

恶人设谋害义人，又向他咬牙。

13 אֲדַנְי אִשְׁחַק-לוֹ כִּי-רָאָה כִּי-יָבֵא יוֹמוֹ:
 主 嘲笑 -向他 因为 他看见 因为 来临 他的日子
[H3117](#) [H0935](#) [H7200](#) [H0136](#)

主要笑他，因见他受罚的日子将要来到。

14 וְחָרַב יָצְאוּ פָתְחוּ רָשָׁעִים וְדָרְכוּ קִשְׁתָּם לְהַפִּיל עָנִי וְאֶבְיוֹן לְטָבוּחַ יִשְׂרָאֵל:
 刀剑 打开了 恶人 -和他们张了 -为打倒 他们的弓 困苦人 -和穷人 -为屠杀 正直
[H3477](#) [H2873](#) [H0034](#) [H6041](#) [H5307](#) [H7198](#) [H1869](#) [H7563](#) [H2719](#)

דָּרֶךְ:
 道路
[H1870](#)

恶人已经弓上弦，刀出鞘，要打倒困苦穷乏的人，要杀害行动正直的人。

15 חָרְבָם תִּבְּאוּ בְּלִבָּם וְקִשְׁתוֹתָם תִּשְׁבְּרָנָה:
 他们的刀剑 进入 他们的心 -和他们的弓 被折断
[H7665](#) [H7198](#) [H0935](#) [H2719](#)

他们的刀必刺入自己的心；他们的弓必被折断。

16 טוֹב-מְעַט מִהֲמוֹן רָשָׁעִים רַבִּים:
 美好 少许 -比丰富 恶人 许多
[H7563](#) [H6662](#) [H4592](#)

一个义人所有的虽少，强过许多恶人的富余。

17 כִּי יִרְוּעוֹת רָשָׁעִים תִּשְׁבְּרָנָה וְסוּמְךָ צַדִּיקִים יְהוָה:
 因为 膀臂 恶人 被折断 -和扶持 义人 耶和華
[H3068](#) [H6662](#) [H5564](#) [H7665](#) [H7563](#) [H2220](#)

因为恶人的膀臂必被折断；但耶和華是扶持义人。

18 יוֹדֵעַ יְהוָה יְמֵי תְּמִימִם וְנִחְלָתָם לְעוֹלָם תִּהְיֶה:
 知道 耶和華 日子 完全的人 -和他们的产业 -到永远 成为
[H1961](#) [H5769](#) [H5159](#) [H8549](#) [H3117](#) [H3068](#) [H3045](#)

耶和華知道完全人的日子；他們的產業要存到永遠。

לֹא- 19
יִבְשׁוּ
他們羞耳 不
-在時候 慘禍
-和在日子 飢荒
-和 他們飽足
H6256 H0954 H3808 H7646 H7459 H3117

他們在急難的時候不致羞愧，在飢荒的日子必得飽足。

כִּי 20
יִרְשָׁעִים
惡人
-和仇敵 他們滅亡 耶和華 -和仇敵 如珍貴 草場 他們消失 在烟里 他們消失
H0341 H0006 H3068 H3368 H3615 H6227 H3615

惡人却要滅亡。耶和華的仇敵要像羊羔的脂油（或譯：像草地的華美）；他們要消滅，要如烟消滅。

לֹא- 21
יִרְשָׁעִים
惡人
-和不 惡人
-和 惡人
H3808 H7563 H5414 H6662

惡人借貸而不償還；義人却恩待人，並且施舍。

כִּי 22
יִרְשָׁעִים
他 他 他 他 他 他 他 他 他 他
-和 他 他 他 他 他 他 他 他 他 他
-和 他 他 他 他 他 他 他 他 他 他
H3772 H7043 H0776 H3423 H1288

蒙耶和華賜福的必承受地土；被他咒詛的必被剪除。

מִיְהוָה 23
יִרְשָׁעִים
-從耶和華 勇士 脚步 被立固 他的道路 他喜悅
H4703 H3068 H1397 H4703 H1870

義人的脚步被耶和華立定；他的道路，耶和華也喜愛。

כִּי- 24
יִפֹּל
他倒下
-不 他被丟棄 耶和華 因為 他的手 扶持
H3808 H5307 H2904 H3068 H3027 H5564

他雖失腳也不致全身仆倒，因為耶和華用手摠扶他（或譯：摠扶他的手）。

אֶנְךָ 25
יִרְשָׁעִים
我 我 我 我 我 我 我 我 我 我
-和 我 我 我 我 我 我 我 我 我 我
-和 我 我 我 我 我 我 我 我 我 我
H3899 H1245 H2233 H6662 H7200 H3808 H2204 H1571 H1961 H5288

我從前年幼，現在年老，却未見過義人被棄，也未見過他的後裔討飯。

כָּל- 26
יִרְשָׁעִים
所有 那日 施恩 和借出 和他的後裔 為祝福
H3117 H3605 H1293 H2233

他終日恩待人，借給人；他的後裔也蒙福！

סוּר 27
יִרְשָׁעִים
遠離 從惡 和行 美好 和住 到永遠
H5493 H7931 H5769

你當離惡行善，就可永遠安居。

כִּי 28
יִרְשָׁעִים
因為 耶和華 愛 公平 不 他離棄 到永遠 他們被保守 和後裔 被剪除 惡人
H3068 H0157 H4941 H3808 H0853 H5769 H8104 H2233 H3772 H7563

因为，耶和华喜爱公平，不撇弃他的圣民；他们永蒙保佑，但恶人的后裔必被剪除。

צְדִיקִים 29 יִירְשׁוּ- אֲרֶץ וְיִשְׁכְּנוּ לְעַד עָלֶיהָ:
他们承受 地 -和他们住 -到永远 -在它上
H6662 H0776 H7931 H5703

义人必承受地土，永居其上。

פִּי- צְדִיק יִהְיֶה חֲכָמָה וְלִשׁוֹנוֹ תִּדְבָּר מִשְׁפָּט:
义人 沉思 智慧 -和他的舌头 说 公平
H6662 H1897 H2451 H3956 H1696 H4941

义人的口谈论智慧；他的舌头讲说公平。

תּוֹרַת אֱלֹהָיו בְּלִבּוֹ לֹא תִמְעַד אֲשֶׁרְיוֹ:
他的神 律法 -在他心里 不 滑跌 他的脚步
H0430 H8451 H3808 H4571

神的律法在他心里；他的脚总不滑跌。

צוֹפֵה רָשָׁע לְצַדִּיק וּמִבְקֵשׁ לְהַמִּיתוֹ:
窥伺 恶人 -向义人 -为杀死他
H6822 H7563 H6662 H4191

恶人窥探义人，想要杀他。

יְהוָה לֹא- יַעֲזֹבנוּ בְיָדוֹ וְלֹא יִרְשִׁיעֵנוּ בְּהַשְׁפָּטוֹ:
耶和华 不 他离弃他 -在他手里 -和不 他定他罪 -当他受审时
H3808 H3068 H3027 H3808 H8199 H7561

耶和华必不撇他在恶人手中；当审判的时候，也不定他的罪。

קָנָה אֶל- וְיִהְיֶה וּשְׁמֹר אֶרֶץ לְרִשְׁתָּהּ וְיִירוּמָמְדָה וְרַכְּוֹ קָנָה רָשָׁעִים
等候 向 耶和华 -和遵守 地 -为承受 -和他高举你 他的道路 -和 恶人
H0413 H3068 H8104 H1870 H3423 H0776 H3772 H7563

וְתִרְאֶה:
你看见
H7200

你当等候耶和华，遵守他的道，他就抬举你，使你承受地土；恶人被剪除的时候，你必看见。

רָאִיתִי רָשָׁע עָרִיץ וּמִתְעַרְהָ כְּאֶזְרַח רָעֵנָן:
我看见了 恶人 可畏的 -和伸展 -如本地的 青绿树
H7200 H7563 H6184 H6168 H0249

我见过恶人大有势力，好像一根青翠树在本土生发。

וַיַּעֲבֹר וְהָיָה אֵינְנוּ וְאִבְקֵשְׁהוּ וְלֹא נִמְצָא:
-和他过去 -和看 他不在了 -和我寻找他 -和不 被找到
H2009 H0369 H1245 H3808 H4672

有人从那里经过，不料，他没有了；我也寻找他，却寻不着。

שָׁמַר- תָּם וְרָאָה יֶשֶׁר כִּי- אַחֲרֵית לְאִישׁ שְׁלוֹם:
保守 完全 -和看 正直 因为 后来 向人 平安
H8104 H8535 H7200 H3477 H0319 H0376 H7965

你要细察那完全人，观看那正直人，因为和平人有好结局。

וּפְשָׁעִים יִחָדְדוּ וְנִשְׁמְדוּ וְאַחֲרֵית רָשָׁעִים נִכְרְתָה:
-和过犯的人 他们被灭绝 一同 后来 恶人 被剪除
H6586 H8045 H0319 H3772 H7563

至于犯法的人，必一同灭绝；恶人终必剪除。

צָרָה:	בְּעֵת	מְעוֹזָם	מִיְהוָה	צְדִיקִים	וַתְּשׁוּעַת	39
患难	-在时候	他们的保障	-从耶和华	义人	-和救恩	
	H6256	H4581	H3068	H6662	H8668	

但义人得救是由于耶和华；他在患难时作他们的营寨。

בּוֹ:	חָסוּ	כִּי-	וַיִּשְׁעֵם	מִרְשָׁעִים	יִפְלְטֵם	וַיִּפְלְטֵם	יְהוָה	וַיַּעֲזְרֵם	40
-在他	他们投靠了	因为	-和他拯救他们	-从恶人	他拯救他们	-和拯救他们	耶和华	-和帮助他们	
	H2620		H3467	H7563	H6403	H6403	H3068	H5826	

耶和华帮助他们，解救他们；他解救他们脱离恶人，把他们救出来，因为他们投靠他。